

Illya & Sasha CHICHKAN



PSYCHODARWINISM / BACK TO THE ROODS

Ілля & Саша ЧІЧКАН

PSYCHODARWINISM
BACK TO THE ROADS

Ilya & Sasha CHICHKAN

Каталог виставки

23.11 - 14.12 / 2017

Exhibition catalogue



ІЛЛЯ / ILLYA

Чічкан Ілля (нар. 1967) – український художник, фото і відеохудожник, автор перформансів, об’єктів та інсталяцій. Народився в м. Київ. Був запрошений на міжнародний форум Manifesta (2004). Проект І. Чічкана представляв Україну на 53-ій Венеціанській бієнале (2009). Учасник численних персональних та групових виставок в Україні та за кордоном. Живе і працює в Києві та Гоа, Індія.

Chichkan Illya (born 1967) is a Ukrainian artist, photographer and video artist, author of performances, objects and installations. Born in Kiev. He was invited to the Manifesta International Forum (2004). The I. Chichkan project represented Ukraine at the 53rd Venice Biennale (2009). Participant in numerous personal and group exhibitions in Ukraine and abroad. Lives and works in Kyiv and Goa, India.

ПЕРСОНАЛЬНІ ВИСТАВКИ / SOLO EXHIBITIONS

- PSYCHO EVOLUTION, Kyiv, 2017
- Marxism-Darwinism, Kyiv, Ukraine, 2016
- PRIVAT Pinacotheca, Kyiv, 2015
- Dedavschina, Dymchuk Gallery, Kyiv, 2014
- HOUSEHOLD SURREALISM, Guelman Gallery, Moscow, 2010
- MONKEYWOOD, Collection gallery, Kyiv, 2011
- Backside to the museum, PinchukArtCenter, Kyiv, 2011
- Dermo & zoloto, Chocolate house, Kyiv, 2010
- Mind games, Galerie In SITU Fabienne Leclerc, Paris, 2007
- MIND-Game, II Moscow Biennale, Moscow, 2007
- PSYHODARVINIZM, Guelman Gallery, Moscow, 2005
- TIMEOUT, DAAD Gallery, Berlin, 2005
- Acrobats and Rabbits, Regina Gallery, Moscow, 2001

ОБРАНІ ГРУПОВІ ВИСТАВКИ / SELECTED GROUP EXHIBITIONS

- UKRAINIAN PAVILION, VENICE BIENNALE, 2009
- Manefesta 5.Sansebastian, Spain, 2004
- Photographic Biennial. Turin, 2003
- Donumenta, Rosenheim, 2003
- Prague Biennial, Prague, 2003
- Atomic Love. Transmediale, Berlin, 2003
- Extra Schengen. Nicelli Airport, Venice, 2003
- Photography Biennial. Moscow, 2002
- Photography Biennial, Moscow, 2000
- International Sao Paolo Biennial. Sao Paolo, 1996

САША / SASHA

Чічкан Олександра (нар. 1988) – українська художниця. Народилася в м. Київ в сім'ї відомих художників. Виграла національний конкурс міської скульптури «Образ майбутнього» (2011). Учасниця низки проектів, таких як «Інь» (ЦСМ «М17», 2013), Should the world break (Ludmila Bereznitska & Partners Gallery, 2013), а також Ukrainian Fashion Week. Учасник численних групових та персональних виставок (з 2009). До 2010 року працювала спільно з художницею Аліною Півненко (група Ch & P Junior). Роботи знаходяться в багатьох приватних колекціях. Живе і працює в м. Київ.

Chichkan Alexander (born in 1988) is a Ukrainian artist. Born in Kyiv in the family of famous artists. The national image scene competition "The image of the future" (2011) has won. Participant in a number of projects, such as Yin (MMC "M17", 2013), "Should the world break" (Ludmila Bereznitska & Partners Gallery, 2013), as well as Ukrainian Fashion Week. Participant in numerous group and personal exhibitions (since 2009). By 2010, she worked with the artist Alina Pivenko (group Ch & P Junior). Works are in many private collections. Lives and works in Kiev.

ПЕРСОНАЛЬНІ ВИСТАВКИ / SOLO EXHIBITIONS

- Footpassenger, Lab Garage gallery, 2009
- Ch&P junior, Hyatt Regency, Kyiv, 2009
- Waste paper, pop-up art, Kyiv, 2009
- Scissors Plot, Bereznitsky Aesthetics, 2016

ОБРАНІ ГРУПОВІ ВИСТАВКИ / SELECTED GROUP EXHIBITIONS

- Dynasty, KyivFineArt Gallery, 2008
- Nabokov days, Lavra Gallery, 2009
- RESTART, Marine art terminal, 2009
- SHOULD THE WORLD BREAK IN, Bereznitsky Gallery, Kyiv, 2009
- 2000, M17 Gallery, 2010
- ART-KIEV contemporary 2010, Art Arsenal, 2010
- Mobilization, RA Gallery, 2011
- The painting died?, M17 | LAB, 2011
- in, M17 Gallery, 2013
- Chocolate seasons, Art centre Chocolate house, 2016
- Psikhodarvinizm: evolution of loonies, Karas Gallery, 2017





«Я ВВАЖАЮ, ЩО В ТІЙ ЧИ ІНШІЙ ФОРМІ
Я ЗАВЖДИ ПЕРЕБУВАВ В ЦЬОМУ СВІТІ»
© БЕНДЖАМІН ФРАНКЛІН (1706–1790)

*"I believe that in one form or another
I've always been in this world"*
© Benjamin Franklin (1706–1790)

*"Alice in Wonderland" - this is not an objective reality, but
that blanket, that we are wrapping up on ourselves higher
and higher out of fear...*

*Globalization and technological progress are cutting out
ruthless the pieces of wildlife/we are cutting down the forest
for the glossy cover with the image of false smiles.*

*There are trees, for example, an oak tree 1000 years old and
with the tree bole girth nearly eight meters... under which
Shevchenko has abused himself, and in the hollow of which
he hide his drawings... There was a sequoia, on which
Trotsky masturbated... The fate of these trees is to look at
us from the gloss in character of Kara Delevin or Kate Moss,
being powdered and scrambled page by page.*

*Having drained tribes of homes – we've forced the aborigi-
nes to live in the reservations, entertaining the tourists with
the folk craft... haven't left branches for monkeys, where
they can sit – because humanity needs shelves, where they
can put their magazines.*

*Paradisiacal incarnation "back to the roods" - it's the return
of the wooden giants from the trash recyclables, devilish
gloss into the world of familiar environment eternal essential
happiness.*

P.S. No one was hurt while creating this project.

© chichkan 2017

«АЛІСА В КРАЇНІ ЧУДЕС» – ЦЕ НЕ ОБ'ЄКТИВНА РЕАЛЬНІСТЬ, А ТА
КОВДРА, ЯКУ ВІД СТРАХУ НАТЯГУЄМО НА СЕБЕ ВИЩЕ І ВИЩЕ...

ГЛОБАЛІЗАЦІЯ І ТЕХНІЧНИЙ ПРОГРЕС, БЕЗЖАЛЬНО ВИРІЗАЮТЬ
КЛАПТИКИ ДИКОЇ ПРИРОДИ / МИ ВИРУБУЄМО ЛІСИ ЗАРАДИ ОБ-
КЛАДИНКИ ГЛЯНЦЮ ІЗ ЗОБРАЖЕННЯМ ФАЛЬШИВИХ ПОСМІШОК.

Є ДЕРЕВА, НАПРИКЛАД, ДУБ ВІКОМ 1000 РОКІВ І ОБХВАТОМ
СТОВБУРА БЛИЗЬКО ВОСЬМИ МЕТРІВ ... ПІД ЯКИМ ПЕСТИВ
СЕБЕ ШЕВЧЕНКО, І В ДУПЛІ ЯКОГО ХОВАВ СВОЇ МАЛЮНКИ ...
БУЛА СЕКВОЯ, НА ЯКУ ОНАНІРУВАВ ТРОЦЬКИЙ ...

ДОЛЯ ЦИХ МОГУТНІХ ДЕРЕВ – ДИВИТИСЯ НА НАС З ГЛЯНЦЮ В
ОБРАЗАХ КАРИ ДЕЛЕВІНЬ, АБО КЕЙТ МОСС, БУДУЧИ ПЕРЕМЕ-
ЛЕНИМИ В ПОРОШОК І ЗІБРАНИМИ ПОСТОРІНКОВО.

ПОЗБАВИВШИ ПЛЕМЕНА БУДИНКІВ – ЗМУСИЛИ АБОРИГЕНІВ
ЖИТИ В РЕЗЕРВАЦІЯХ, РОЗВАЖАЮЧИ ТУРИСТІВ НАРОДНИМ
ПРОМИСЛОМ ... МАВПАМ НЕ ЗАЛИШИЛИ ГІЛОК, НА ЯКИХ СИ-
ДІТИ – ТОМУ ЩО ЛЮДСТВУ ПОТРІБНІ ПОЛИЦІ, КУДИ КЛАСТИ
ЖУРНАЛИ.

РАЙСЬКА ІНКАРНАЦІЯ «BACK TO THE ROODS» – ПОВЕРНЕННЯ ДЕ-
РЕВНИХ ГІГАНТІВ З ВІДХОДІВ МАКУЛАТУРИ, ПЕКЕЛЬНОГО ГЛЯН-
ЦЮ В СВІТ ВІЧНОГО БЛАЖЕНСТВА ЗВИЧНОГО СЕРЕДОВИЩА.

P.S. ПРИ СТВОРЕННІ ПРОЕКТУ НІХТО НЕ ПОСТРАЖДАВ.

© CHICHKAN 2017

ТАТО АФРИКА, 2017
Полотно, олія; 180 x 133 см

FATHER AFRICA, 2017
Oil on canvas; 180 x 133 cm







ПРОЛІТАЮЧИ НАД ГНІЗДОМ АРИ, 2017
Полімерна основа, колаж, глянце́вий папір; 122 x 152 см

ONE FLEW OVER THE ARA'S NEST, 2017
Polymer base, collage, glossy paper; 122 x 152 cm



ЗАХИСНИК, 2017
Полотно, олія; 180 x 130 см

DEFENDER, 2017
Oil on canvas; 180 x 130 cm



ЗНАРЯДДЯ ПРАЦІ, 2017
Дерево, скло, мастикіни; 78 x 53 см

TOOLS OF LABOR, 2017
Wood, glass, mastiquins; 78 x 53 cm



БРЮЛІКИ, 2017
Полімерна основа, колаж, глянцевий папір; 126 x 153 см

ICE, 2017
Polymer base, collage, glossy paper; 126 x 153 cm

МАМА АФРИКА, 2017
Полотно, олія; 170 x 130 см

MOTHER AFRICA, 2017
Oil on canvas; 170 x 130 cm







PEPIX, 2017

Полімерна основа, колаж, глянце́вий папір; 108 x 152 cm

ROERICH, 2017

Polymer base, collage, glossy paper; 108 x 152 cm

МАМА АФРИКА 2, 2017
Полотно, олія; 170 x 130 см

MOTHER AFRICA 2, 2017
Oil on canvas; 170 x 130 cm







ВРОЖАЙ, 2017

Полімерна основа, колаж, глянце́вий папір; 126 x 155 см

HARVEST, 2017

Polymer base, collage, glossy paper; 126 x 155 cm

ДАМИ У КОКОШНИКАХ, 2017

Печворк, полотно, олія, змішана техніка; 245 x 191 см

LADIES IN KOKOSHNIKI, 2017

Patchwork, oil on canvas, mixed media; 245 x 191 cm





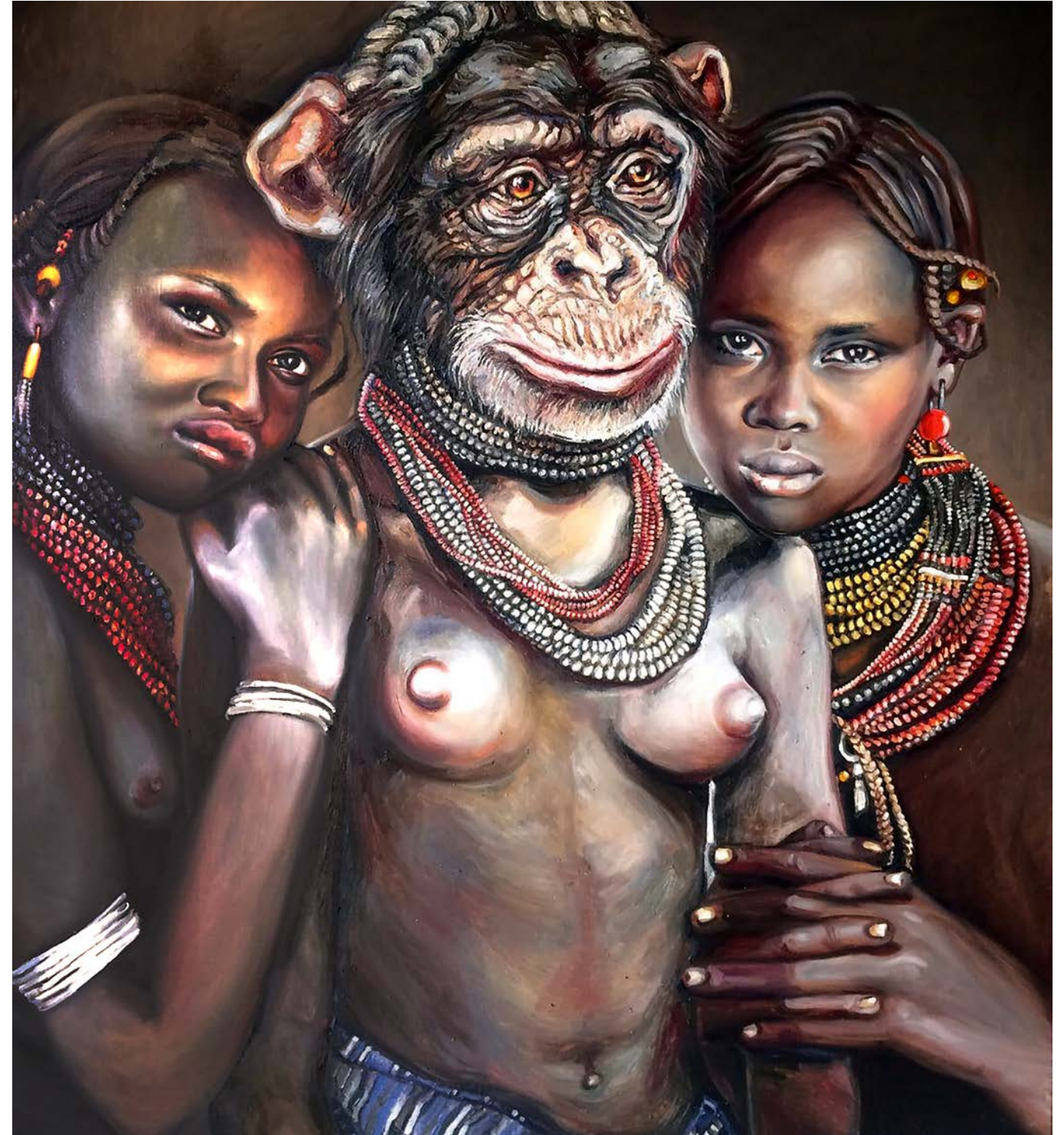
КОРОЛЬ ДЖУНГЛІВ, 2017

Полімерна основа, колаж, глянцевий папір; 125 x 158 см

KING OF THE JUNGLE, 2017

Polymer base, collage, glossy paper; 125 x 158 cm





МАМА АФРИКА 3, 2017
Полотно, олія; 190 x 155 см

MOTHER AFRICA 3, 2017
Oil on canvas; 190 x 155 cm



В АСТРАЛІ, 2017

Полімерна основа, колаж, глянце́вий папір; 112 x 162 см

IN ASTRAL, 2017

Polymer base, collage, glossy paper; 112 x 162 cm



МАМА АФРИКА 4, 2017
Полотно, олія; 140 x 190 см

MOTHER AFRICA 4, 2017
Oil on canvas; 140 x 190 cm



ДАЙВЕР, 2017
 Полімерна основа, колаж, глянцевий папір; 110 x 154 см

DIVER, 2017
 Polymer base, collage, glossy paper; 110 x 154 cm

ЗОЛОТОЕ СЕЧЕНИЕ /

Аукціонний дім «Золотое Сечение»
заснований у листопаді 2004 року

КУРАТОР ВИСТАВКИ
С. Скорик

ОРГКОМІТЕТ
М. Василенко
О. Василенко
С. Скорик
С. Старостенко

ФОТОЗЙОМКА, ДИЗАЙН І ВЕРСТКА
В. Володимиров-Лихоліт

PR-ПІДТРИМКА
Ю. Лазнюк

ДРУК
Фамільна друкарня huss

Тираж 300 екземплярів

Аукціонний дім «Золотое Сечение»
Україна, 01133, Київ, вул. Л. Первомайського, 4
Тел.: +38 044 240 95 32; +38 044 386 81 81
contact@gs-art.com
www.gs-art.com

© Права на публікацію творів з цього каталогу
належать аукціонному дому «Золотое Сечение»

Auction House "Golden Section"
founded in November 2004

CURATOR OF THE EXHIBITION
S. Skoryk

ORGANIZING COMMITTEE
M. Vasylenko
O. Vasylenko
S. Skoryk
S. Starostenko

PHOTOS, DESIGN, LAYOUT
V. Volodymyrov-Lykholit

PR-SUPPORT
Y. Lazniuk

PRINT
Family printing house huss

Circulation 300 copies

Auction House "Golden Section"
Ukraine, 01133, Kyiv, 4 L. Pervomaiskogo Str.
Tel.: +38 044 240 95 32; +38 044 386 81 81
contact@gs-art.com
www.gs-art.com

© The rights to publish works from this catalog
belong to the "Golden Section" auction house





ЗОЛОТОЕ СЕЧЕНИЕ /

+38 044 240 95 32 www.gs-art.com +38 044 386 81 81